

- [1]-[2] Mozart: **Figarova svatba** – Cherubín
- [3]-[4]* Mozart: **Titus** – Annius a Servilia
- [5] Offenbach: **Hoffmannovy povídky** – Niklas a Giulietta
- [6]* Rossini: **Lazebník sevillský** – Berta
- [7]-[8] Bizet: **Carmen** – Carmen a Don José
- [9]* Verdi: **Trubadúr** – Azucena
- [10] Čajkovskij: **Piková dáma** – Hraběnka
- [11] Thomas: **Mignon** – Mignon
- [12] Gluck: **Orfeus a Eurydika** – Orfeus
- [13] Monteverdi: **Korunovace Poppey** – Poppea
- [14] Haendel: **Ariodante** – Dalinda
- [15] Verdi: **Maškarní ples** – Ulrika
- [16] Wagner: **Zlato Rýna** – Erda
- [17] Saint-Saëns: **Samson a Dalila** – Dalila
- [18] Borodin: **Kníže Igor** – Končakovna
- [19] Čajkovskij: **Evžen Oněgin** – Olga
- [20] Rimskij-Korsakov: **Sadko** – Indický kupec

Soňa Červená – *mezzosoprán* [1]-[20],
 Stanislava Součková – *soprán* [4],
 Drahomíra Tikalová – *soprán* [5],
 Antonín Jurečka – *tenor* [8]
 Orchester Smetanova divadla [1]-[2], [5],
 Symfonický orchestr Pražského rozhlasu [3]-[4],
 Symfonický orchestr Brněnského rozhlasu [6],
 Orchester opery Státního divadla v Brně [7]-[10],
 Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin [11]-[20]
dirigenti Robert Brock [1]-[2], Václav Jiráček [3]-[4],
 Bohumil Gregor [5], Otakar Trhlík [6],
 Bohumír Liška [7]-[8], Jiří Pinkas [9],
 František Jílek [10], Heinz Fricke [11],
 Horst Stein [12]-[17], [20] Kurt Masur [18]-[19]

archivní záznamy z let 1954–1961

* = poprvé na CD

soňa
červená
NADAČNÍ FOND
SONI ČERVENÉ

Český rozhlas

RADIOŠERVIS

Výběr, sestava a text Jan Králík
 Mastering Miroslav Mareš
 Překlad Ivan Vornáčka
 Design Alena Nievaldová
 Produkce Kristýna Hábllová

© Český rozhlas 1954, 1956

© Supraphon 1956

© Berliner Rundfunk 1959–1961

© Nadační fond Soni Červené
 ve spolupráci s Radioservisem, a.s. 2025

CR1275-2

Celkový čas 78:25

www.radioteka.cz

Radioservis, a.s.,
 Vinohradská 12, Praha 2,
 radioservis@rozhlas.cz

CD splňuje zákonné požadavky
 na bezpečnost výrobku



- [1] Wolfgang Amadeus Mozart – Lorenzo da Ponte: **Figarova svatba** (LE NOZZE DI FIGARO)
Nevím sám, co dělám (Non so più, cosa son) – Cherubín & Orchestr Smetanova divadla,
dirigent Robert Brock, Praha 4. 10. 1954 [2:55]
- [2] Wolfgang Amadeus Mozart – Lorenzo da Ponte: **Figarova svatba** (LE NOZZE DI FIGARO)
Vy, které víte (Voi che sapete) – Cherubín & Orchestr Smetanova divadla,
dirigent Robert Brock, Praha 4. 10. 1954 [2:57]
- [3] Wolfgang Amadeus Mozart – Pietro Metastasio: **Titus** (LA CLEMENZA DI TITO)
Ty stal jsi se zrádcem (Tu fosti tradito) – Annius & Symfonický orchestr Pražského
rozhlasu, dirigent Václav Jiráček, Praha 23. 1. 1956 [2:54]
- [4]* Wolfgang Amadeus Mozart – Pietro Metastasio: **Titus** (LA CLEMENZA DI TITO)
Odpustí mi, že v prudkém citu (Ah, perdona al primo affetto) – Annius, Servilia &
Stanislava Součková – soprán, Symfonický orchestr Pražského rozhlasu,
dirigent Václav Jiráček, Praha 20. 2. 1956 [3:03]
- [5] Jacques Offenbach – Jules Barbier: **Hoffmannovy povídky** (LES CONTES D'HOFFMANN)
Krásná noc, je lásky čas (Belle nuit, ô nuit d'amour) – Niklas, Giulietta & Drahomíra
Tikalová – soprán, Orchestr Smetanova divadla, dirigent Bohumil Gregor,
Praha 14. 6. 1956 [3:23]
- [6]* Gioacchino Rossini – Cesare Sterbini: **Lazebník sevillský** (IL BARBIERE DI SIVIGLIA)
Starý hledá potěšení (Il vecchiotto cerca moglie) – Berta & Symfonický orchestr
Brněnského rozhlasu, dirigent Otakar Trhlík, Brno 4. 7. 1954 [3:13]
- [7] Georges Bizet – Henri Meilhac a Ludovic Halévy: **Carmen**
Kam hodláte mne vést? – U hradeb tam za Sevillou (Près des remparts de Séville) –
Carmen, José & Antonín Jurečka – tenor, Orchestr opery Státního divadla v Brně, dirigent
Bohumír Liška, Brno 7. 12. 1954 [5:49]

- [8] Georges Bizet – Henri Meilhac a Ludovic Halévy: **Carmen**
Karo? Pik? / Tu kartu marně obracíš (Carreau, pique! / En vain pour éviter) – Carmen & Orchester opery Státního divadla v Brně, dirigent Bohumír Liška, Brno 7. 12. 1954 [2:59]
- [9]* Giuseppe Verdi – Salvatore Cammarano: **Trubadúr** (IL TROVATORE)
Hrůza mne jímá (Stride la vampa) – Azucena & Orchester opery Státního divadla v Brně, dirigent Jiří Pinkas, Brno 6. 2. 1956 [3:09]
- [10] Petr Iljič Čajkovskij – Modest Iljič Čajkovskij: **Piková dáma** (ПИКОВАЯ ДАМА)
Ach, jak nudný byl ten ples (Ах, постыл мне этот свет) / Je crains de lui parler la nuit – Hraběnka & Orchester opery Státního divadla v Brně, dirigent František Jílek, Brno 7. 5. 1956 [6:59]
- [11] Ambroise Thomas – Jules Barbier a Michel Carré: **Mignon**
Connais-tu le pays – Mignon & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin, dirigent Heinz Fricke, Berlín 6. 6. 1961 [5:53]
- [12] Christoph Willibald Gluck – Ranieri de' Calzabigi: **Orfeo ed Eurydice**
Ach, ich habe sie verloren (Che farò senza Eurydice) – Orfeo & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin, dirigent Horst Stein, Berlín 26. 10. 1960 [4:14]
- [13] Claudio Monteverdi – Giovanni Francesco Busenello: **Korunovace Poppey**
(L'INCORONAZIONE DI POPPEA)
Mir erstrahlt neues Hoffen (Speranza tu mi vai) – Poppea & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin, dirigent Horst Stein, Berlín 26. 10. 1960 [2:48]
- [14] Georg Friedrich Haendel – Antonio Salvi: **Ariodante**
Und bist du fremd und kalt (Se tanto piace al cor) – Dalinda & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin, dirigent Horst Stein, Berlín 31. 1. 1961 [3:58]

- [15] Giuseppe Verdi – Antonio Somma: **Maškarní ples** (UN BALLO IN MASCHERA)
König des Abgrunds (Re dell'abisso) – Ulrika & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin,
dirigent Horst Stein, Berlín 31. 12. 1960 [3:30]
- [16] Richard Wagner: **Zlato Rýna** (DAS RHEINGOLD)
Weiche, Wotan, Weiche! – Erda & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin,
dirigent Horst Stein, Berlín 26. 10. 1959 [4:14]
- [17] Camille Saint-Saëns – Ferdinand Lemaire: **Samson a Dalila** (SAMSON ET DALILA)
Samson, diese Nacht muss ihn bringen (Samson, recherchant ma présence) –
Dalila & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin,
dirigent Horst Stein, Berlín 13. 2. 1959 [4:20]
- [18] Alexandr Porfirjevič Borodin: **Kníže Igor** (КНЯЗЬ ИГОРЬ)
Abendstunde naht (Меркнет свет дневной) – Končakovna &
Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin, dirigent Kurt Masur, Berlín 21. 2. 1959 [4:53]
- [19] Petr Iljič Čajkovskij – Konstantin Stěpanovič Šilovskij: **Evžen Oněgin** (ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН)
Zum stummen schwermutsvollen Sehnen (Я не способна к грусти томной) –
Olga & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin,
dirigent Kurt Masur, Berlín 21. 2. 1959 [2:32]
- [20] Nikolaj Andrejevič Rimskij-Korsakov – Vladimir Bělskij: **Sadko** (САДКО)
Die Südsee birgt in tiefen Felsenhöhlen (Несчасть алмазов в каменных пещерах) –
Indický kupec & Rundfunk-Sinfonie-Orchester Berlin,
dirigent Horst Stein, Berlín 31. 12. 1960 [3:27]